

# TORONTÁI

Ára <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljyeva (Zápolya) u 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 2 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre 300 D   Negyedévre 75 D Félévre 150 D   Havonta 25 D	

## LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

### Szélesend a belpolitikában.

Beograd, máj. 20.

A politikai életben a délelőtti folyamán nem volt változás. A délelőtti minden különösebb politikai esemény nélkül telt el.

Pasity miniszterelnök betegsége miatt a lakásán tartózkodott, ahol több minisztert fogadott.

Délután minisztertanácsi ülés lesz ugyancsak a miniszterelnök lakásán, amelyen Pasity Nikola fog elnökölni.

A törvényhozó-bizottság délelőtti ülésén Lukinity Edo igazságügyi miniszter ismertette a bíróságok átszervezéséről szóló törvénytervezetet.

### Magyarországon visszaállítják a nádori méltóságot.

Budapest, május 20.

Az összes lapok pártállásra való tekintet nélkül közlik, hogy a nemzetgyűlésnek a kétkamarás országgyűlésre való áttérése után visszaállítják Magyarországon a nádori méltóságot.

Magyarország első nádora a jelenlegi kormányzó lenne élethossziglan. A nádor helyettese az egyik verzió szerint a mindenkori miniszterelnök lenne, egy másik verzió szerint választanák a nádorhelyettest.

### Nagy szerencsétlenség a newyorki földalatti vasut állomásán.

Newyork, máj. 20.

A földalatti vasut központi állomásán a kora reggeli órákban a tulzsfolt vonaton rövidzárlat következtében óriási tüzvész tört ki.

A vonatban pánik tört ki, úgy hogy az emberek egymást legázolva menekültek. A lángokban és a

füstben száznál több személy súlyosan megsérült. Öt férfit, aki menekülése közben a nőket taposta le, a rendőrök leütöttek.

A földalatti állomás melletti szállodák és éttermek helyiségeit ideiglenes kórházakká alakították át, ahol a rengeteg sebesültet helyezték el.

### A kisentente demarsa Magyarország ellen.

Páris, máj. 20.

Hir szerint az SHS, Csehország és Románia párisi követi instrukciót kaptak kormányaiktól, hogy kollektív lépéseket tegyenek Foch mar-

sallnál, a szövetségi fegyverkezési biztosnál, amelyben tiltakoznak a békeszerződések katonai klauzulái értelmében Magyarország fegyverkezése ellen.

### Elutasították a szófiai merénylők kegyelmi kérvényét.

Szófia, máj. 20.

A katonai semmitőszék tegnap délután foglalkozott a szófiai székesegyház elleni merénylet tettesinek bünpörével. Friedmann és tizenegy társát, mint ismeretes, kötéltálati halálra ítélte a hadbíróság, melynek határozata ellen azonban fellebbezéssel éltek.

A késő esti órákban hozta meg a katonai legfelsőbb törvényszék a határozatát, amelyben az elsőfoku ítéletet teljes egészében, változtatás nélkül jóváhagyta és az ítéltet kegyelmi kérvényét elutasította.

### Németország pusztítsa el a Krupp-műveket.

Berlin, máj. 20.

A szövetségeseknek a fegyverkezés korlátozásáról és a lefegyverzésről szóló jegyzékét tegnap nyújtották át Németországnak.

A jegyzékről a Lokalanzeiger azt írja, hogy bár hangja mérsékelt, tárgyi követeléseiben minden gazdasági szempontot figyelmen kívül hagy és olyan követelésekkel lép föl, amelyek Németország egyes

nagyvállalatait teljesen elpusztítaná. Így a jegyzék azt követeli, hogy azon nagy német művekben, amelyek a háború folyamán fegyverek gyártásával foglalkoztak, mint a Krupp Werkeben, Deutsche Werkeben stb. olyan nagymérvű pusztítást vigyenek végbe, ami teljesen tönkretenné ezeket az ipari üzemeket. Követeli azonkívül a jegyzék a közigazgatási erők lerombolását.

### Román-SHS katonai tárgyalások.

Beograd, máj. 20.

Tegnap délután egy román katonai bizottság érkezett Telesku tábornok vezetése alatt Beogradba, a mely az SHS bizottsággal katonai természetű tárgyalásokat fog folytatni. Az SHS delegáció elnöke Miloszavljevity Aca vezérkari ezredes.

### Elkészült a földhitelekéről szóló törvényjavaslat vitája.

Beograd, máj. 20.

Tegnap a politikai életben teljes nyugalom állt be. Pasity délelőtti 9 órakor bejött kabinetjébe, de mert rosszul érezte magát, már tíz perc múlva lakására távozott és ott fogadta később Trifkovity házelnököt és Pribiesevity Szvetozár közoktatásügyi minisztert.

A törvényhozó-bizottság tegnap befejezte a földhitelekéről szóló törvényjavaslat vitáját, úgy hogy munkája rövidesen a szkupstina elé kerül, ahol Kulovec a kisebbség, Francisevity pedig a többség nevében lesz a hivatalos szónok.

Az SHS delegáció ma este 8 órakor utazik el Rómába, ahol hosszabb időt fog eltölteni a konkordatum megkötése körüli tárgyalásokban. A delegáció vezetője dr. Janity Voisláv, tagjai pedig Alauvity és Laukovity miniszteri osztályfőnökök.

Dr. Maesek intérnálása alatti időben a magyar-osztrák és szerb törvénykönyvekből egy új törvénytervezetet készített a községek jogairól, berendezkedéséről. A törvénytervezetet az SSHR igazgatóságában való megbeszélés után benyújtják a szkupstinának

### Magyarországon megrendszabályozzák a részvénytársaság alapítást.

Budapest, máj. 20.

A kormány most dolgozik a részvénytársaságok alapításáról szóló törvénytervezet elkészítésén. A javaslat szerint általános jellegű részvénytársaság egy milliárd papirkoronával kisebb alaptőkével nem alakulhat, magánjellegű részvénytársaságnál pedig két milliárd korona az alaptőke minimuma.

### Lédererné hiszterikus, de beszámítható.

Budapest, máj. 20.

A halálra ítélt Léderer Gusztáv feleségének, Léderer Gusztávnénak bűnügyében nagyban folynak az előkészületek a főtárgyalásra, amelyet még a nyári szünet előtt feltétlenül megtartanak.

Ma terjesztették be az orvosszakértők véleményüket Léderer Gusztávnéről. Az orvosi vizsgálat megállapításai szerint, az asszony hiszterikus, de beszámítható, teljes tudatában van cselekedeteinek.

## TŐZSDE

Május 20.

Beograd, Berlin 1467, Budapest 0867, Genf 1192, Newyork 61-55, Milánó 2490.

Zürich Berlin 122, Budapest 72-65, Newyork 517, Milánó 2080, Prága 1530, Wien 72-80, Varsó 99-60, Szófia 375, Bukarest 245, Beograd 830 és háromnegyed, London 2511, Páris 2665.

Budapest. Buza 512, rozs 430, árpa 330, zab 430, tengeri 270.

## Nem tartják meg a becskerek-i iparkiállítását.

— A „Toronto” tudósítójától. —

Becskek, máj. 20.

A kereskedelmi és iparkamara meghívására, a becskerek-i kereskedők és iparosok tegnap este értekezletre ültek össze a „Lloyd” nagyertermében, hogy megbeszéljék a Szokol kerületi versenyének kiállítását. A Szokol rendezendő kiállítását. A Szokol vezetőségének felkérésére ugyanis a kamara megígérte, hogy a versennyel egyidőben, a Szokol ünnepségek külsőségeinek emelése érdekében ipari és háziipari kiállítást rendez. Erre a célra a központi elemi iskolát találta legalkalmasabbnak és ennek az átengedését kérte. A közoktatásügyi minisztériumban hónapokig elfeküdt az akta és csak nemrégiben jött meg a válasz, amelyben a beleegyezését adja az intézet felhasználásához. Az idő rövidsége miatt eleve sikertelenné látott a kiállítás megtartását célzó mozgalom, a kezdeményezők azonban mégsem hagyták fel munkásságukat és összehívták az értekezletet, hogy maguk az iparosok döntsék el, megrendezik-e a kiállítást.

A tegnap esti értekezleten Iszakovity Szvetozár elnököt, míg a jegyzőkönyvet Sztanojlovity Sándor kamarai titkár vezette, aki egyúttal a kamarát is képviselte. Az összejövetel céljának ismertetése után hosszantartó vita fejlődött, amelynek során számos felszólalás hangzott el.

Szirotánovity, a tanonciskolák felügyelője, Eckstein János kereskedő, Nádaski Gyuró polgármesterhelyettes-főjegyző, Risztity Györgye kereskedő, Cvetkov Milorád, a Szokol kiküldötte a kiállítás megtartása mellett beszélt. Vukov Jesta iparügyi testületi elnök rövidnek találta a rendelkezésre álló időt és kijelentette, ha a kiállítás megtartása mellett is határozni, nem lehet kötelezettséget vállalni, hogy az olyan méretű lesz, amilyennek a kezdeményezők tervezték.

Hosszabb vita után az értekezlet végül is úgy határozott, hogy az idő rövidsége miatt a kiállítást nem tartja meg, egyúttal azonban kifejezte készségét, hogy más alkalommal szívesen járul hozzá a Szokol ünnepségek díszének emeléséhez.

Ertesülésünk szerint a Bence Antal és Fiai cég főutcai helyiségében, a határozattól függetlenül, butorkiállítását rendez, a cég és a Dungserszky-féle szőnyeggyár gyártmányaiából.

## Bonyodalom a nemzetközi munkakongresszuson.

Genf, máj. 20.

A nemzetközi munkakongresszuson egy bizottságból kizárták az olasz delegáció elnökét, Rossonit. A római kormány erre nézve oly értelmű utasítást küldött a bizottságnak, hogy vállaljon szolidaritást Rossonival és amennyiben a határozatot vissza nem vonják, hagyja el Genfét.

Eladó a Pasityeva (Tomasováci) és Csernovityeva-utca sarkán levő

**HÁZ,** 1048

mely áll: üzlethelyiségből, továbbá 4 szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha és éléskamrából. A ház utcai frontja 30 m, a terület 600 m<sup>2</sup>-es. Bővebbet az Agrarna Zajednicánál Vojvode Bozse u. 32. sz.

## A kerületi Szokolverseny ünnepségei.

Megállapították a kétnapos ünnepség részletes programját.

— A „Toronto” tudósítójától. —

Becskek, máj. 20.

A város tanácsa nagyban készül arra, hogy a június 7. és 8-ikán városunkba érkező Szokolok minél barátságosabb és ünnepélyesebb fogadtatásban részesüljenek.

Ma konferencia volt a városházán, amelyen a szokolok fogadtatásának külsőségeit beszélték meg. Elhatározta a rendező-bizottság, hogy hat diadalkaput emel és pedig egyet az Aradáci-utca végén, a másodikat az új Szokol-ház előtt, a harmadikat a megyeháza és az elemi iskola közötti utvonalon, a negyedik diadalkaput közvetlen a Fő-utca bejáratánál lesz a városháza és a Bukovác-üzlet közötti vonalon, az ötödik a Szvetoszavszka-utca elején, a hatodik pedig a Vásár-tér bejáratánál.

A Bégán átvezető két vashidat ugyancsak feldiszipít és villamos transparensekkel látják el. A város fel lesz lobogóva és az összes villanyoszlopok a Brigadir Risztitya-utca elejétől a Vásár-térig cimerekkal, zászlókkal, virágokkal lesznek dekorálva.

A város polgármestere ma különben hirdetményben fordult a közönséghez, amelyben kéri, hogy a vendégül érkező szokolistákat fogadják szívesen és úgy erkölcsi, mint anyagi támogatásban részesítsék az ünnepély rendezőségét.

A szokolverseny ünnepségeinek programja különben a következő:

Görög keleti pünkösdi első napján, vagyis június 7-ikén délelőtt a vendégek fogadtatása. Az állomáson a helybeli Szokol csapatok fogadják a beérkező idegeneket.

Délután négy órakor a Karagyorgyev (Vásár) téren próbaverseny.

Este nyolc órakor szokol-akadémia.

Az ünnepségek második napján, június 8-ikán, hétfőn reggel 6 órától délelőtt tíz óráig felvonulás, amely a gyakorló tértől a Petrogradszka (Melencei), Veresmartiova (Uri), Vatrogaszna (Tüztöltő) utcán, Obala Princeze Jelene (Gizella) parton, a Szubotityeva (Jókai) utcán, a Karagyorgyev (kis) hidon keresztül a Kalvinszka (Rákóczy), Zmaj Jovina (Mária Terézia), Vojvode Bojovitya (Vörösmarty) utcán, a Zsitni (Gabona) téren, Doszitejev (Erzsébet) hidon és az Alekszandrova (Fő) utcán át indul a Karagyorgyev (Fő) tere.

A megyeháza előtt csoportosulás. Az erkélyről üdvözlő beszédek tartanak a szokolistákhoz. Utána a Pariska (Megyeház), a Knez Miletina (Nick) és az Obilityeva (Zápolya) utcán keresztül a Szokol tornacsarnokba elé vonul a menet, ahol Letity kikindai görög keleti püspök felszenteli a becskerek-i Szokol-Egyesület díszes zászlóját és a Szokol-otthont.

Délután három órakor a Kara-

gyorgyev (Vásár) téren atlétikai verseny lesz, amelynek érdekessége többek között az is, hogy a tér felett repülőgépek fognak keringeni.

Este nyolc órai kezdettel kermez a Béga-parton. A Vojvodina-kávéházat és a Kaszinót ponton hiddal összekötik, úgy hogy a közönség átjárhat a Bégán a Karagyorgyev-hid igénybevétele nélkül is és élvezheti a folyón rendezett velencei éjszaka látványait.

Az ünnepségre eddig mintegy kétezer aktív résztvevő (szokolista) jelentette be részvételét, nem is szólva a nagyszámu vendégseregéről, amely ez alkalommal Becskerekre jön. Bejelentette érkezését és közreműködését a szombori Szokol, a kikindai Szokol és a vrsaci Szokol fúvószenekara, a vrsaci zeneiskola zenekara. A becskerek-i katonazenekart két napra kötötte le a Szokol vezetősége.

Noviszádról az említettek kivül százhusz katona szokolista, Kikindáról egy lovasosztag érkezik.

A SHS. állam minden részéből jönnek kiküldöttek, akik a távolabb eső Szokol-egyesületeket képviselik és a központi szövetség is küld ki megbizottakat.

A zágrebi festőművészek a versennyel egyidejűleg képiállítást rendeznek a Vojvodina (Rózsa) kávéház különtermében.

A rendezés munkája körül a bizottság élén fáradhatatlanul tevékenykedik Sztanojovity Milos, a gimnázium igazgatóhelyettese, a helybeli Szokol elnöke és Nikolity Emil gyógyszerész, a gimnáziumban működő Szokol-szlet iroda buzgó vezetője.

## Riport a régi Becskerekéről.

1895 máj. 20.

A Közművelődési Egyesület estélyén nagy sikerrel játszották el a Bolondok háza című bohózatot. Előadás után tánc volt a Kaszinóban. Résztvettek: Kluge Károlyné, Knyaskó Lajosné, dr. Milassin Kálmánné, dr. Perisics Zoltánné, Hadzsics Kamilla, Petz Vilma, Petrovics Irén, Wattay Margit, Récezy Annuska és Massalovits Irén.

1895 máj. 21.

A Közművelődési egyesület közgyűlést tart, amelyen a jövő évi költségelőirányzatot állapítják meg.

1905 máj. 20.

A torontali tudóvész elleni liga közgyűlést tart a megyeháza nagytermében.

1905 máj. 21.

Vasárnap. A lap nem jelent meg.

## Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálást és vasuti szállításhoz eredő mindennemű visszkereseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Becskek, Etvosova u. 5.

## HIREK

— máj. 20

Lapunk legközelebbi száma a holnapi ünnep miatt pénteken a rendes időben jelenik meg.

**Rádió műsor.** Radanov és Delfel nyilvános rádió hallgatóállomás műsora: Csütörtök, május 21-én délelőtt 11—12 50 hangverseny Mendelsohn, Beethoven és Dvorak műveiből. 19 30 Wagner, Tannhäuser, Zecs, Hofer, Brand, Wenger, Beck szólisták közreműködésével játsza a bécsi népműopera. Péntek 20 óra Beethoven kamarazene-est vonónégyesek. Szombat, május 23-án Rund um die Liebe, Bodanski 3 feivonásos operetteje.

**Halálozás.** Schlesinger Adolf közbecsülésben álló kikindai magánzó, pénteken 82 éves korában meghalt. A széles körben ismert öreg urat vasárnap temették el nagy részvét mellett.

**Kinevezések.** Brkity Pávlét, a belügyminisztérium kinevezte Szajánra községi jegyzőnek, Bunya Györgye knityanini községi jegyzőt felmentette és helyét Jovity Luka glogonyi segédjegyzővel töltötte be Kunity Josif malitoráki segédjegyzőt áthelyezte Ulymára és helyébe Mirkonnyev Szávát Kikindáról nevezte ki.

**A becskerek-i gimnázium és kereskedelmi vizsgabiztos.** Beográdból jelentik: A közoktatásügyi minisztérium a becskerek-i gimnáziumhoz és a kereskedelmi iskola magyar tagozatához vizsgabiztosnak Milovanovity Lyuba közoktatásügyi minisztériumi inspektort nevezte ki.

**Eljegyzés.** Max Wank mérnök (Wien) és Braun Boris (Becskek) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

**A ref. templomban áldozócsütörtökön délelőtt egynegyed tizenegy órakor a rendes időben kezdődik az istentisztelet.**

**A Herczog hangverseny** iránt, amely szombat este 9 órakor lesz, városzerte nagy érdeklődés nyilvánul meg. És méltán, egyrészt mert a szereplők művészi kvalitási megérdemelnek minden érdeklődést, másrészt, mert műsoruk a legkényesebb zenei műértőket is kielégíti. A hangverseny műsora a következő: 1. Bach: F-moll koncert 2 zongorára. 2. Rameau (1683—1674) nyolc zongoradarab. 3. Brahms: Es-moll scherzo. 4. Beethoven: C dur koncert 2 zongorára. 5. Chopin: B-moll, Cis-moll, Des-dur Nocturno. 6. Chopin: B-moll scherzo. Jegyek a hangversenyre előjegyezhetők Mangold könyvkereskedésében.

**Harangszentelés Kikindán.** A kikindai római katolikus hitközség nagy- és kisharangjait a háboru alatt elvitték a fémrekvirálás idején. A hitközség most közadakozásból összehozta a harangokra való összegeket és azokat Ljubljánból megrendelte. A már megérkezett 2 nagy- és 5 kisharang ünnepélyes beszentelése áldozó csütörtökön, e hó 21-én fog végbemenni. A beszentelést valószínűleg Rodics Rafael beográdi érsek, bányai adminisztrátor fogja végezni a környékbeli papság segítségével.

**Táncmulatság.** A kereskedelmi alkalmazottak szervezete május hó 31-én, pünkösdvásárnapján este fél 9 órakor a „Klub”-kávéház összes helyiségeiben szépségversennyel egybekötött zártkörű táncmulatságot rendez.

**Emléklapok a Szokol versenyéről.** Inkiostri Medenyák festőművész, a becskerekai Szokol-verseny emlékére emléklapot festett, amelynek reprodukciója elkészült. Az emléklapok a Szokol szlet irodájában kaphatók.

**A közművelődési egyesület Jókai ünnepe.** A bányászati magyar közművelődési egyesület Jókai születésének százéves fordulóját diszgyűlés keretében május 31-én délután 5 órakor ünnepli meg a Kaszinó nagytermében. A diszgyűlés műsora a következő: 1. Farkas Ödön: Román, vonószenekar, előadja a becskerekai filharmoniai zenekar Ripka Imre vezénylete alatt. 2. A halhatatlan Jókai Irta és előadja dr. Borsodi Lajos. 3. Opsta kultura i Jókai. — Az általános kultura és Jókai. Irta és felolvassa: dr. Matity Misa. 4. A nagy mesemondó Vajda Lajos felolvasása. 5. Jakab Ödön: Jókai. Szavalja Juhász Ferenc. 6. Dal a Cigánybáró operettéből, zenekar kísérettel, éneklő Penczáné Lenhardt Ilonka. 7. Juzsni Szloveni u delima Mavra Jokaima. — Délszlávok Jókai műveiben. Irta és felolvassa V. Bogdanov gimn. tanár. 8. Kéler-Csokonay nyitány. Előadja a filharmoniai zenekar Ripka Imre karnagy vezénylete alatt.

**Felmentés után öt évi fogház.** Beográdból jelentik: A beográdi törvényszék büntető tanácsa tegnap foglalkozott Ljubisity Mária beográdi munkásnő büntetésével, aki egy zsemmuni nyomdában kommunista röpiratokat készített és azokat terjesztette. Az első tárgyalás alkalmával felmentő ítéletet hoztak, a semmitörvényszék azonban megsemmisítette a határozatot és új tárgyalás tartását rendelte el. A pör tegnapi újrafelvételi tárgyalásán a bíróság öt esztendei fogházzal sújtotta a vádlottat.

**Előadás az árvaházban.** A római árvaházba szükséges villanyvezeték költségeinek előteremtésére az árvaház növendékei előadást rendeznek. Az előadások szerdán, 20-án délután 4 órakor, csütörtökön, 21-én és vasárnap 24-én este 7 órakor lesznek az árvaház nagytermében. Szerdán délután a gyermekek, csütörtök és vasárnap este pedig felnőttek számára tartják meg. Belépti díj nincsen. Minden önkéntes adományt hálásan és köszönettel fogad az árvaház vezetősége.

**A Filharmonia zeneiskolájának hangversenye** nem e hó 24-én, hanem 23-án, szombaton este 8 órai kezdettel lesz a Kaszinó kistermében. Belépti díj nincs. A műsor a következő: 1. Haydn: Symphonie G-dur. 2. Gebauer: Romanze, Trio, Weiterschán Elza, Pin Stipo, Weiterschán Stefi. 3. Chopin: Nocturno Fis-dur, Malagurszky Deszánka. 4. Reinecke: Märchen und Schmetterling, Sextet, Seitz Böske, Jakob Stefan, Beil Feri, Parmantye Géza, Krucsay Bandi, Ripka Kamillo. 5. Mozart: Sonate E-moll, Malagurszky Deszánka, Kerpner Károly. 6. Goltermann: Grand Duo, Losonczy Gizella, Ripka Kamillo. 7. Hauser: Valse, Pin Zorka, Krucsay Bandi. 8. Laub: Schansonneta, Kertész Irén, Majorinc Tóni, Zimmer Misi. 9. a) Beethoven: Romanze F-dur, b) Kreisler: Schön Rosmarin, Ripka Sárika, Beil Feri. 10. Godard: Mazurka B-dur, Losonczy Gizella. 11. Beethoven: Trio C-moll a) Andante, b) Allegro, Malagurszky Deszánka, Kerpner Károly, Ripka Kamillo. 12. Dvorak: Bagatelle G-moll, Orchester.

## A becskerekai kereskedők és iparosok a munkásbiztosító autonómiájának megvédése mellett.

Becskekerek, május 20.

A becskerekai munkásbiztosító pénztár igazgatósága, mint ismeretes, mozgalmat indított önkormányzati jogának elismerését. Az igazgatóság nem fogadta el a megüresedett igazgatói állásra történt kinevezést, hanem követelte a választások kiírását és szabályszerű lefolytatását. A mozgalomnak, melyhez legutóbb a munkásszaktanács is csatlakozott, most újabb fázisa van.

A becskerekai kereskedők és iparosok egyesülete legutóbbi ülésén foglalkozott a becskerekai pénztár határozatával és a megindított mozgalmat minden tekintetben helyeselte. Kimondotta, hogy a munka-

adókiből alakult egyesület, amelynek díjaiból tartják fenn jórészt a munkásbiztosító pénztárt, úgy érzi, hogy joga van az intézmény vezetésébe beleszólni. A kereskedők és iparosok egyesülete épen azért a legteljesebb mértékben pártolja és támogatja az igazgatóság törekvését, hogy a központi munkásbiztosító pénztárt a becskerekai intézet autonómiájának visszaállítására bírja.

A határozat szerint az egyesület követeli a becskerekai munkásbiztosító pénztár önkormányzatának megvédését, mert nem nézheti tétlenül, hogy épen az a fórum, amelynek feladatában állna a törvény biztosította jog megvédése, cselekszik ezzel ellentétesen.

A határozatban kéri a becskerekai kamarát, hogy tegyen ez ügyben lépéseket a szociálpolitikai miniszteriumnál.

## Megalakult a kikindai francia klub.

Vasárnap délelőtt tartotta a kikindai francia-klub ideiglenes alakuló közgyűlést. A közgyűlésen, amelyen Tabakovity Miklós polgármester elnököt, felolvastak az elkészített alapszabályokat, majd megválasztották az első tisztviselőket. Elnök egyhangúlag: Tabakovity Miklós polgármester, alelnök: Stefanovity Bozso ezredes, helyorségi parancsnok, pénztáros: Fischer Felix vezérigazgató, titkar: Ascnkoff tanár és könyvtáros: Tyriov Minvoj városi jegyző lett. A legközelebbi közgyűlésen, amely e hó 23-án lesz, választják meg a tisztagu választmányt. A klub körülből száz tagot számlál.

**Amerikai magyarok Rómában.** Rómából jelentik: Az amerikai magyarok nepes zarandokcsapata holnap érkezik Rómába, ahol ünnepeyes fogadtatásban részesülnek.

\* Mi a háziurak legnagyobb baja? Talán az új lakásrendet? Hogy nem emelhetik fel a lakbért? Nagyobb bajuk is van! Az, hogy a házak romlanak és veszítenek értékükből. Elpusztítja a rozsdá a kaput és kerítést, ha vasból van és elkorhad, ha fából van. A bosszus háziur azt hiszi, nem érdemes újra festeni. Pedig ezzel csak önmagukat károsítják! Intézkedjenek idejében s ha jó festéket akarnak, Weiterschán Jánoshoz forduljanak.

\* Zongora-szalonn megnyitás. Értetem a t. közönséget, hogy Petrogradszka (Melencei) utca 37. szám alatt zongora-szalont nyitottam. A legjobb gyártmányú zongorák (Wirth, Lauberger, Stingel stb.) új és használt állapotban, a legelőnyösebb feltételek mellett, részletfizetésre is, olcsóbban, mint bárhol! — kaphatók. Fűh! Nándorné.

\* 10.000 pár különböző női lenvászoncipő érkezett. Párja 109—dinar. Viszonteladók külön árengedményben részesülnek. „Bata“.

\* Modernül akarja lakását kifesteni? Akkor forduljon Bosnyák János szobafestőhöz (Zmaj Jovina 2910.), aki a legújabb külföldi minták után vállal szobafestést és minden e szakmába vágó megbízást szolid áron.

\* Villamos világítási berendezéseket, átszereléseket a legújabb szabályok szerint, legelőnyösebben készít „Globus“ villamosági és mechanikai vállalat, Becskekerek, Aleksandrova (Fő) utca. Költségvetés díjmentes.

**A köztisztviselők beszerzési szövetkezete** ezúton is értesíti tagjait, hogy főtéri mézárshékének vezetését Hektor Mihály becskerekai mézársmester vette át, ahol a husz, zsirt stb. tíz százalékkal a napi áron alul szerezhetik be, tagsági könyvecskéjük felmutatása mellett.

**BUTOROK:** Háló-, ebédlő-, uriszoba, konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. **VASBUTOROK,** u.m.: Gyermekágyak, összecusukható ágyak, mosdók, ottománok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoszik stb. állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részletfizetésre is! **MELEGHY A. PÁL** butorraktárban Vel. Becekerek, Car Dusanova (Váraljai) u.

\* Kövérség ellen egyedül a „Vilfan tea“ hat óriási sikerrel. Az összes szakemberek elismerik ezt. Kapható valamennyi gyógyszertárban és drogeriában. Készíti: Mr. Dr. Vilfan Laboratóriuma, Zagreb, Prihaz 71.

\* Férfiépők divatos francia formában és kitűnő minőségben Wilim Herzfeld becskerekai fő-utcai „Turul“ áruházában. Fekete fél 215, fekete magas 235, barna fél 250, barna magas 265 dinártól kezdve. Elegáns és olcsó női lakk- és antilopepőkben óriási választék.

## IRODALOM

**A nők ellensége sajtóbemutatója.** Tegnap délután 3 órakor volt az Orient mozgóban a „Nők ellensége“ című amerikai filmnek a sajtóbemutatója. A film a maga grandiózus felvételeivel főleg, amelyek a háboru borzalmas idejére vonatkoznak, de amelyek szerencsére csak mint valami rossz álom suhannak át a színen, hogy egy pillanatra megakasszák a szívünk verését, megdöbbenőleg hat az emberre. Az orosz forradalom kitöréséről készült első eredeti képek, amelyek Európába jöhettek, nagyon érdekesek, természetesen már ritkaságuknál fogva is. A darab főszereplőjének, a hercegnék küzdelme az egyik vidéki bolsevikcsapat vezetőjével pedig a maga vad, durva realitásával egyenesen háborzongató. A háboru előtti Montecarlo bűbajos képei, a Földközi tenger örökké kége, a csodás villák, mulató tömegek, a háboruból otthonmaradott gazdagok orgiái, az érzéki bachamaliák képei váltakoznak ezen a filmen, amely mindvégig lebilincselő, nagyon szép és érdekes.

## Az új adóreform.

V.

**A vállalati, kereskedelmi és iparadó.** (A volt I és III. oszt. kereseti adó.)

Ezen adó alá esnek az összes önálló kereskedelmi, ipari, bányászati és más ipari, hasznot-hajtó vállalatok és üzletek összes munkájuk és üzleti tevékenységük után, tekintet nélkül az állandóságra vagy időtartamra.

Ezen adó alá eső adótárgyak három csoportra oszlanak.

### I. Csoport.

1. Kereskedelmi, ipari, bányászati és ehhez hasonló vállalatok és üzletek.
2. Ipari vállalkozások, amelyek 2 alkalmazottnál többet foglalkoztatnak.
3. Bank, eskompt és más hitel-üzletek, zálogházak és ehhez hasonló üzletek.
4. Gyógyszertárak, szanatóriumok és egyáltalában a közegészség terén működő vállalatok.
5. Szállodák, penziók, kávéházak, vendéglők, kinematográfok és hasonló mulattató vállalatok.
6. Fuvarozó, szállító, hajózási és hasonló vállalatok.
7. Bérletek a bérlőnél.
8. Vadászat, halászat.
9. Agenturák, kommisszió üzletek és mindenféle közvetítések.
10. Ingatlan eladások, ha viszonteladás céljából eszközöltetnek.
11. Marhahizlalás nagyban, hal-, rák- és ehhez hasonló tenyésztések.
12. Kővágások, mészegetők, homokbányák, szénégetők és a földnek minden rendkívüli kihasználása, ha az ilyen kihasználás tiszta jövedelme meghaladja a föld kataszteri tiszta jövedelmeinek kétszeresét.
13. Külföldi részvény- vagy ehhez hasonló társaságok, szövetkezetek, stb. mindenfajta munkássága, amely nem esik a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok és egyletek adója alá.

14. Mindazon vállalat, üzlet, ipar és munka, amely hasznahajtó célból működik és amely nincsen kifejezetten egy csoportban sem felmentve.

### II. Csoport.

1. Ügyvédek, közjegyzők, gyógyszerészek, építészek, mérnökök, földmérők, írók, tudósok, újságírók, művészek, szakemberek, állatorvosok, bábák, magántanárok, tanítók, zenészek és ehhez hasonlóak.
2. Iparüzletek legfeljebb két alkalmazottal.
3. Feles, harmados stb. bérletek a bérlőnél.

### III. Csoport.

Fizikai munkások u. m. szolgák, házalók, favágók, akkordmunkások, földmunkások akik részére dolgoznak, állandó alkalmazás nélküli munkások, stb.

Ha több csoportbeli munkásokat egy időben végeztetnek, akkor az adó a magasabb csoport kulcsa szerint számított. Minden vállalat külön üzletnek tekintendő akkor is, ha egy és ugyanazon tulajdonos fő- és fiókvállalatokkal, üzletekkel rendelkezik.

Ezen adó alá nem esik:

1. Azon munka, melyet a tulajdonos gazdasága keretében kizárólag háza népe részére teljesít.
2. A földműves gazdaságának saját termelvényei a rendes gazdálkodás keretén belül.

Fel vannak mentve ezen adó alól:

1. Háziipar azoknál, akik avval saját maguk és házinépük foglalkoznak és nem fogadnak fel erre a célra külön munkaerőket, vagy ha megrendelésre és házalás céljára dolgoznak, vagy eladják készítményeiket külön üzlethelyiség nélkül, végre a kis földbirtokosok melletti foglalkozás, amelyek az állandó ipari foglalkozás jellegét nem viselik magukon.

2. Az autonóm testületek vállalkozásai, ha a közigazgatás érdekeit szolgálják.

3. A külön privilégiumokkal rendelkező vállalkozások.

4. Az autonóm testületek és az állam közötti bérletek, ha ezen bérletekkel biztosítottak az állami, fogyasztási és ehhez hasonló jövedelmek.

5. Szövetkezeti raktárak és eladóhelyek, amelyekben a már megadózott tulajdonosok készítményei árusíthatnak.

6. A vallásfelekezeti hitközségek jövedelmei azon díjakból, amelyek vallási szertartások végzéseért fizetnek.

7. A minden más munkára alkalmatlan oly hadirokkantak és más személyek üzletei, akik máskülönben az állam, vagy más autonóm testületek terhére esnének, ha a napi átlagos jövedelem meg nem haladja az abban a községben divó szokásos munkabért.

8. A kis földművesek bérletei, amelyek kizárólag az ő és családtagjaik eltartására szolgálnak.

Ezen mentesség kiterjed a pótdadókra nézve is, kivéve a 3. pont alatti vállalatoknál, ahol az engedélyokirat tartalma az irányadó.

Az adókötelezettség az üzlet keletkezését követő hónap első napjától kezdődik és végződik azon hónap végével, amelyben az üzlet végleg megszűnik vagy feloszlik.

A tulajdonos elhalálása esetén, ha az örökösök folytatják az üzletet, új adóztatásnak helye nincs.

Minden adóköteles tartozik az illetékes pénzügyi hatóságnál az üzlet megkezdésének napját előzetesen bejelenteni és ezen bejelentésről elismervényt kap, a nyilvánosság tételszámainak megemléztésével.

Aki ezt a bejelentést megtenni elmulasztja, az adót az illetékes pénzügyigazgatóság azonnal, amint az adótárgy tudomására jut, kiveteli, az adózó elveszti a fellebbezés jogát és azonkívül még büntetést is fizet.

n. t.

## Sport

A Bácska komplett csapattal jön Beeskerekre. Főállításuk a következő: Virág — Kulundzity, Gubity — Szefcsik, Vukov, Tauper — Polakovity, Kikity, Kovács, Maszkity, Slezák.

A beeskereki kombinált a következőképpen áll fell: Zseberán — Gavrilov, Kolarov — Francuszkai, Peterin, Szilágyi — Szarvas, Kovalszki, Maletity, Tikart, Nedity. A mérkőzés 5 órákor kezdődik. Előtte az Obility és a Kadima old-boy csapatai mérkőznek.

Tary Gizella Szlovencsko törvívó-bajnoka. A Kassai Atlétikai Klub által rendezett bajnoki törvívóversenyen Tary Gizella magyar bajnok 4:0 arányban összes ellenfeleit legyőzte.

A Davis-Cup tenniszversenyén Ausztria 4:1 arányban legyőzte Irországot.

## A római zarándokut naptára a bászágiak részére.

Beeskerek, máj. 20.

A bászági zarándokok, mint megírta a „Torontál”, szombaton délben indulnak Beeskerekről, az örök városba, Rómába. Az olasz főváros műremekeiről, halhatatlan alkotásairól, amelyek minden idegent az első pillanattól kezdve megragadnak és lenyűgöznek, csak azok alkothatnak igazi fogalmat, akik vagy megjárták Rómát, vagy pedig sokat olvastak kincseiről. Hogy a mérhetetlen sok látnivalóról mégis minden zarándok már előzetesen áttekinthető képet nyerjen, Kovács István pápai prelátus, plébános holnap, csütörtök este nyolc órákor vetített képekkel előadást tart Rómáról, amelynek keretében közlik a zarándokutal kapcsolatosan szükséges utasításokat is. Az előadás a zárda tornatermében lesz, bejárat a zárda kápolnától jobb felé eső ajtón.

A bászági apostoli adminisztratura különben összeállította már a zarándokut programját, amely teljes terjedelmében a következő:

A velikibeeskereki bizottságnál jelentkezett zarándokok Beeskerekről indulnak május 22-én, szombaton 12-10 órákor.

Május 24., vasárnap. Zágrebbe érkeznek 8-25 órákor, itt kilenc órákor szentmise a Jézustársasági Atyák templomában. (Palmacsityeva 33.) Indulás Zágreből, a főpályaudvarról 12-55 órákor.

Május 25., hétfő. Erkezés Velencébe 5-20 órákor. Indulás Velencéből 11-30 órákor. Erkezés Páduába 12-25 órákor. Indulás Páduából 17 órákor.

Május 26., kedd. Erkezés Rómába 8-35 órákor. Autókon elszállásolás. Pihenő. Tizenkét órákor ebéd. Tizenöt órákor gyülekezés a Szent Péter-téren, ahonnan együttesen a Bazilikába mennek, a jubileumi bucsu látogatására és a Bazilika megtekintésére. A Szent Péter templomban gyónni lehet. A gyónószékeken a gyónatási nyelv fel van tüntetve. Husz órákor vacsora, azután nyugalom. A görögkatholikusok számára külön istentisztelet lesz a ruthén kollégium templomában.

Május 27., szerda. 5-30 órákor gyónatás a Szent Jeromos-templomban. 6-30 órákor szentmisét mond P. Rodics Rafael beográdi érsek, bánáti apostoli adminisztrátor. Mise alatt áldozás. Nyolckor reggeli. 8-30 órákor indulás a Szent Pál bazilikába külön villamoson. Cél: jubileumi látogatás és a templom megtekintése 11-30 óráig. 12-30 órákor ebéd, azután pihenés. 15 órákor indulás Mária Maggiore és Szent János bazilikába villamoson. Mindkét templomban jubileumi bucsulátogatás és megtekintés. (Utközben a Scala Santa megtekintése.) Mindez 18-30 óráig, azután visszatérés villamoson. 20 órákor vacsora, azután nyugalom.

Május 28., csütörtök. Hét órákor reggeli, 7-30 indulás S. Sebastiano a templom és katakomba megtekintésére. Szent Kallixt katakombái (Szent Tarzicius). Szent Cecilia. Pápai sir. Eucharisztikus jelképek. Via Appia. Autóbuszon a fórum Trajanumról. 12-30 órákor ebéd, azután pihenés. 15 órákor a missziókiállítás megtekintése. 20 órákor vacsora, azután nyugalom.

Május 29., péntek. Hét órákor reg-

geli. 8 órákor mise a Szent Péter bazilikában. Aztán a Vatikánba mennek, ahol 9-12 óráig ennek megtekintése. 12-30 órákor ebéd és azután pihenés. 15 órákor séta Rómában: Piazza del Popolo, Monte Pincio, Trinita dei Monti, Villa Borghesse, Parlament, Pantheon, Gregorianum, Szt. Ignác templom, bibliai intézet, Germanicum. 20 órákor vacsora, nyugalom.

Május 30., szombat. Hét órákor reggeli, aztán közös mise 7-45 órákor, tartja Bauer Antal zágrebi érsek a Szent Kelemen bazilikájában. (A felső és alsó bazilika, nemkülönben Szent Ciril és Metód kápolnájának megtekintése.) 8-30-11 óráig előkészületek a szent Atya audienciájára. Alkalmom a megáldandó tárgyak megvételére és indulás audienciára. Ezután ebéd és pihenés, 15 órákor Szent Lorenzo megtekintése, IX. Pius síremléke, Campo Varano. Megtekintés és visszatérés 18-30 óráig. 20 órákor vacsora, utána nyugalom.

Május 31., Pünkösdvasárnap. Hét órákor reggeli, azután a Szent Péter bazilikában pápai mise, utána ebéd és pihenés. 15 órákor Szent Szaniszló templom, Quirinál, Piazza Venezia, Victor Emánuel nemzeti emléke, Ara Coeli, Capitolium, forum, Colosseum, Constantin és Titus daldive 19 óráig. 20 órákor vacsora.

Junius 1., Pünkösdférfő. Hét órákor reggeli. 7-30 órákor villamoson menet Szt. Ágnes templomába, Via Nomentana, szent mise, katakombák megtekintése, visszaindulás 11-30-12-30 óráig. Azután ebéd és pihenő. Délután tetszésszerű séta a Jani-

kuluson. 20 órákor vacsora és később a visszautazásra. 23 órákor indulás autón a pályaudvarra.

Junius 2., kedd. 0-20 órákor indulás Rómából. 5-30 érkezés Assisibe. 11-15 órákor indulás Assisiből. 16-15 órákor érkezés Florencbe. 22-25 órákor indulás Florencből.

Junius 3., szerda. Erkezés Triesztbe 12-30 órákor. Indulás Triesztből 13-30 órákor. Erkezés Fiuméba 16-25. Vámolás és azután vonaton Susáig. Kirándulás Terzattóba. Indulás Susákról 23-30 órákor.

A felszálló állomáson minden zarándok önmaga váltja meg jegyét Rijekáig (Fiuméig), vagy ha közvetlen jegyet nem adnának, ugyvalamely nagyobb állomásig: Szubotica, Zágreb. E jegyet különösen figyelmesen kell megőrizni, mert visszafelé ezzel érvényesül az 50 százalékos kedvezmény, azaz visszafelé nem kell jegyet váltani.

Az összes szükséges igazolványok az uton kézbesítettek.

Utípodgyász a minimumra redukáltassék.

Az étkezésről az egész uton, ugyRómáig, mint visszafelé, minden zarándok önmaga gondoskodik. A nagyobb városokban alkalom adatik meleg ételekhez.

Valamennyi zarándok, kik a Bánát területéről indulnak, már 23-án, a délelőtti órákban legyenek Velikibeeskereken, kivéve azokat akik Novibecsej, Dragutinová és Csóka állomásokon csatlakoznak.

Azok a zarándokok, kik különváltan utaznak, 26-án, kedden délelőtt jelentkezzenek a Központi Választmánytól Róma, Collegium S. Hieronymi Via Ripetta 108., hogy igazolványaikat, valamint kijelölt szállásaikat megkapják.

## Állandóan raktáron van és kívánságára házhoz szállítjuk a következő napilapokat és folyóiratokat:

Szerb nyelven:		Pásztortűz		Hamburger Ill. Zeit.	
Vreme	1.—	Aller képes családi lapja	15.—	Jugend	20.—
Politika	1.—			Die Kunst	50.—
Zabavnik	2.—	Francia nyelven:		Wild und Hund	15.—
Ilustrovani List	3-50	Le Temps	4.—	Deutsche Jägerzeitung	10.—
Obzor	1-50	Le Petit Parisien	4.—	Westermanns Monatshefte	50.—
Veselo Novine	1.—	Le Matin	4.—	Wiener Bilder	6.—
Dom i Svijet	7-50	Le Journal	4.—	Das Interessante Blatt	6.—
Koprive	3.—	Journal des Debats	4.—	Olasz nyelven:	
Zagrebački Sportski List	3.—	L'Humanité	4.—	Corriere della Sera	4.—
Comodia	4.—	Le Sourir	12.—	R Piccolo	4.—
Sport	4.—	Journal Amusant	10.—	Divatlapok:	
		La Vie Parisienne	12-50	Die Schöne Wienerin	12.—
		Illustration	25.—	Record	12.—
		Paris Plaisir	20.—	Toute la Mode	40.—
		Magyar nyelven:		Wäsche- und Handarbeitzeitung	10.—
Torontál	1.—			L'Elegante	25.—
Bácsmezei Napló	1-50			Die Dame	30.—
(V. 3.—)				Blatt der Hausfrau	8.—
Délabcska	1-50			Wiener Mode	15.—
Világ	5.—			Chiffon	25.—
(V. 6.—)				Grande Mode	45.—
Esti Kurir	4.—			Juno	55.—
(V. 5.—)				Star	60.—
Pesti Tőzsde	10.—			Modemwelt	15.—
Tőzsdei Hírlap	3.—			La Vraie Mode	16.—
Aradi Közlöny	2.—			La Coupe Exquise	50.—
(V. 3.—)				Praktische Berlinerin	12.—
Autó	18.—			Paris Mode	30.—
Egyenlőség	8.—			Paris Elegant	40.—
A Szellem	15.—			Időszaki füzetek:	
Borszem Jankó	8.—			Nick Carter	5.—
Színházi Élet	15.—			Buffalo Bill	5.—
Toina Világlapja	15.—			Indiánus történetek	4.—
Fűtőbusz	6.—			Ullstein: Die span-nenden Bücher	10.—
Nemzeti Sport	3.—			Ullstein: Romane	20.—
Sport hírlap	4.—			Kronenbücher	16.—
Jugoszláv Sportélet	3.—				
Caviár	6.—				
Ma Este	15.—				
En Ujságom	6.—				
Magyar Lányok	8.—				
Uj idők (kettős füzet)	20.—				
Az Ojság	5.—				

Árak dinárban értendők. (V. = vasárnapi szám.) Ezeket kivül kívánságra bármely napilap és folyóirat nálunk eredeti áron kapható.

„Orient“  
hírlapterjesztő vállalat V. Beeskerek, Aleksandrova u. 5.  
Hirdetéseket felveszünk eredeti kiadói áron a világ bármely lapja részére.  
1458

Izvrš. br. 135-925.

1055

**Oglas dražbe.**

Potpisani kr. sudski izvršitelj ovim oglasava, da je na osnovu rešenja Vel. Bečkerečkog kr. sreskog suda br. 434-924. u korist po dr. Imre Varady advokata iz Vel. Bečkereka zastupljenog Zemljaradničkog Dion. Društva ovrhovoditelja radi 15781-35 dinara i pripadaka odredjene ovrhe zapljenute pokretnine u vrednosti 5000 dinara osnovu rešenja novokanjiškog kr sreskog suda broj G. n. 538-925. dalji postupak je odredio, dražbu u korist ovrhovoditelja, na licu mesta, to jest u opštini Čoke kod kuće ovršenika rok: 29 og maja pre podne 11 sati t. g. kojom prilikom će du se zapljenute pokretnine kao: prazne stelaže, puska i siveća strojke po §§. 107. i 108. čl. LX. 1881. god. najvećoj ponudi za gotov novac, eventualno ispod vrednosti na javnoj dražni prodati  
Nova Kanjiža, dne 8. maja 1925.  
Aleksandar Djurković,  
kr. sudski izvršitelj.

**Értesítés.**

Tisztelettel értesitem tisztelt megbízómat és ismerőseimet, hogy hosszú betegségem után

**a tűzifavágás és aprítási vállalatomat**

a mai naptól ismét üzembe helyezem és kérem a n. é. közönséget, ezután is, mint eddig, megbízásaitak teljes bizalommal reám ruházni, amit pontosan el fogok végezni. 1027 Teljes tisztelettel

Regauer Mihály Szokolszki kej 14.

**Üzemben lévő mészégetőtelep**

(2 kemencével) eladó egyéb vállalkozás miatt A telep Bácska nagy városában a vasuti állomás mellett 600 négyszögölni fekszik, cserépfedeltű lakkházzal melléköpülettel, mely egyéb iparvállalat vagy fakereskedés részére is kitűnő hely — Értekezni lehet Bergel Jakabnál Szentá. 1040

Egy különbejáratu

**butorozott szoba**

magányos ur részére azonnal kiadó. 1046

Cim: Bega-hirdető és közvetítő a főpostával szemben.

**Eladó házak**

különböző utcákban, kültekéken, házhelyek parcellázva, 745 négyszögöl, 3 telek a 213 négyszögöl, 60, 69 és 70 holdas földbirtok tanyai épületekkel; üzleti fiókos állványok, jégszekrények, Bösendorfi zongora, kerékpár, fürdőkád, több boros- és pálinkáshordó 100-360 literig. Továbbá kiadó egy főutcai üzlethelyiség irodának vagy ügynökségnek, egy butorozott szoba 3 férfi részére kosztal is, balkaros cipész Singer varrógép s végül a város közepén egy gyümölcs-, trafik- és élelmiszerbode trafikengedéllyel és áruaktárral együtt azonnal eladó. Egy 2 szobából álló lakást keresek azonnali beköltözkedésre Ár mellékes. 1047  
Bővebbet PIKING ügynöknél

**Méhes**

30 olasz méhcsaláddal, teljes felszereléssel **eladó.**

1036

**BEGA** hirdető és közvetítő V. Becskerek, a főpostával szemben.

**Értesítés!**

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy általános gépkereskedelmi ügynökségi irodámat **V. Bečkereken, Kralja Petra trg 630. sz.** a, a Bukovác házában, a (Vojvodina-szállodával szemben) megnyitottam.

**Képviselem:**

Hoffherr-Schranz-Clayton-Shuttleworth Részvénytársaságot.  
MALOMÉPÍTÉSZETBEN: Deutsche Werke Részvénytársaságot  
EXPLOSIVOS MOTOROK, SZERSZÁMOK stb.

Szállítom a legmodernebb gépeket, versenyképes árban és kedvező fizetési feltételek mellett — Kiváló tisztelettel!

**Bürger Szilárd, Velikibecskerek — Telefon 279.**



**PALMA**

**KAUCSUK-CIPŐSAROK ÉS TALP**

TARTÓS - RUGANYOS - EGESZSÉGES.

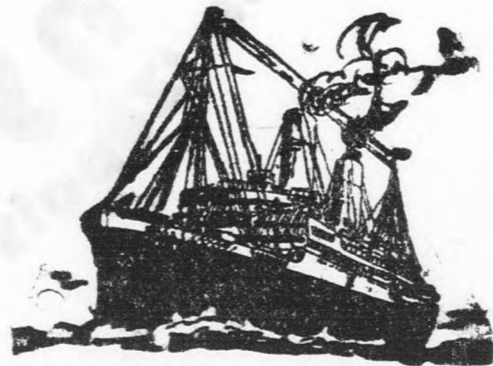
**BUTOR: háló-, ebédlő-, uriszoba,**

előszoba- és konyhaberendezését, épület- és tűzlet berendezését vállalja  
Géperőre berendezve. Modern rajzok után.  
Szelgrád Antal épület- és műbutorasztalos,  
Szolid arak. Velikibecskerek, Geteova (Német) u. 2855.

**Navigazione Generale Italiana**  
**GENOVA**

Express vonalak:

Északamerikába,  
Középamerikába,  
Délamerikába:  
Braziliába,  
Uruguayba,  
Argentínába,  
Peruba, Chilébe stb.  
Ausztráliába



Jugoszláviai vezérképviselőt:  
**„TRANSOCEANIK“**

és a világ minden nevezetesebb kikötőjébe

Jugoszláviai Utazási és Szállítási Rt.  
ZAGREB. Petrinjska ul. 6.

Utazási idő  
**ZAGREB—GENOVA**  
**20 óra.**

A legrövidebb és legkényelmesebb vonal jugoszláviai kivándorlók részére

Kitűnő konyha.

VOJVODINAI VEZÉRKÉPVISELET: 589

**„METEOR“** ügynökség és információs iroda  
Velikibecskerek, Vilzonov trg 3. Sürgősním: „TRANSOCEANIK“ V. Becskerek.

**Butorozott szoba** 908

két szerényebb igényű fiatalember részére kiadó, esetleg teljes ellátással is. Cim a kiadóhivatalban.

**A KADIMA SPORT-KLUB**

klubhelyiségnek alkalmas helyiséget keres a belvárosban

Ajánlatokat Kadima Sport-Klub Hotel Vojvodina címre. 1049

**Tisztviselőnő**

10 évi irodai gyakorlattal, könyvelés- és gépirásban jártas, állást keres.

Szíves megkereséseket a kiadóhivatal továbbít. 790

Rózsafából készült 10 ezüst billentyűs, jó állapotban levő

**B tárogató eladó**

Bővebbet 1039

Nikolaus Champier, Perlez.

**Harisnyák,**

trikóárak és rövidáruccikkek legjobb minőségben és legolcsóbb árban csak Klein Jenő lerakatában  
Lavaslav Trebitynál V. Becskerek. Aleksandrova (Fő) u. 12. 187

**TÜRÖRBORÍTÓ- ÉS KÉSZÍTŐ MŰHELY**

Veliki Becskerek, Szvetosavazka utca (a szerb templom mellett)

Tulajdonos: DROBAC SZIMA.

Készít: Toilett-, szekrény-, kredenc-tükröket, egyszerűt és csiszoltat, dísz- és kézitükröket Vállal mindentféle üvegiszólást és rongát tükrök javítását Szolid és pontos kiszolgálás! 1001

Összecsukható

**kerti székeket**

raktárról szállít

Első Bánáti Famegmunkáló.  
HERMANN A. és TÁRSAI  
Begejszvetidjuradj.

**„Anduro“**  
bőrfedőlemez

**Aszfalt**

fedőlemez

**Izoláló aszfalt**

lemez 5-7 mm.

Köszénkátrány, facement, karbolineum, köszénkátrányolaj, kőszénzsurok, kovácsszurok, vaszsurok, izoláló anyag, csőösszekötő anyag stb.

kereskedő és építész uraknak gyári áron a zemuni aszfaltgyár becskerekai képviselőténél

**Lyubisa Pichert,**

Lukity-szappangyár 1017

**Orient Bioskop**

Szerdán, május 20-án 5, 7, 9 órákor,  
csütörtökön, 21-én 3, 5, 7, 9 órákor,  
pénteken, május 22-én 5, 7, 9 órákor  
Jegyek elővételben kizárólag a  
mozi pénztáránál kaphatók.  
Pénztárnyitás: d. e. 10—12-ig, d. u.  
4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon  
d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor. Jön!

Előadások minden nap!

Csak 18 éven felülieknek!

**Az asszonyok ellensége**

Látványos kiállítás színezett filmrészleteivel 8 felvonásban.  
Feledhetetlen szenzációja az 1914 évi világháború  
légi, tengeri és közlekedési harcainak. A francia-német  
hadászati erők eredetileg felvéve. American Gold-yn-  
produkció.

Rudolf Valentino-film!

Jön!

**Bencze Zoltán** iparművész ve-  
zetése alatt álló  
**műbutorgyár**

gőzerőre és a legmodernebb famegmunkáló gépekkel berendezve.

**Bencze Antal és Fia**

Alapított 1861. Velikibecskerek (Bánát). Telefonszám 46.

Butorok a legegyszerűbbtől a legfinomabb iparművészi kivitelig.

Elsőrendű anyag! Szolid munka! A legolcsóbb árak!  
Részletfizetésre is!**KÉPVISELŐKET** helyi kerületi ügynököket  
és üzletszerzőket **KERESÜNK**

nagy világcégek által gyártott, az egész világon szabadalmazott, új, szenzációs  
házi használatra való készülékeink és tömegcikkeink eladására (Minden ház-  
tartásban, üzletben, vállalatnál nélkülözhetetlenek) Biztos, állandó és fokozódó  
jövendelmű foglalkozás. Szakértelem nem szükséges. minden szorgalmas ember  
inó is foglalkozhatik az eladással. Szükséges tőke 7000 (hétézer) dinártól feljebb  
(arányban a kívánt egyedürisítési joggal felruházott rayonterület nagyságával).  
Lehetőleg személyesen bemutatkozás: „ORION” ki- és bevételi biz. vállalat Beograd,  
Bospodar Jevremova 6. A „Kalemegdan” közelében. Szerb-magyar-német levelezés.

Mit nyújt Önnek

**PÖSTYÉN**

fürdő községnél,  
reumánál, ischiásnál,  
izzadásmányoknál, női  
betegségeknél stb. ?

1. Legbiztosabban megszerzi  
egészségét a 67° C radioaktív  
iszapfürdővel.

2. Kap már 50 é K ért kitünő  
lakást és ellátást.

3. Emellett élvezzi a gyönyörű  
sétányokat és parkot a Vág-folyó  
mentén elsőrendű koncertekkel  
és mulatságokkal. 1020

Bővebb felvilágosítást ad a vezér-  
képviselő :

**Pelikán Lipót**  
Velikibecskereken.

Nagyon szép darabos **építőmeszet** és legjobb fával égetett  
**fehérmeszet olcsóbban szállítunk**

egész vagonokat közvetlen az égetőből. — Beocsini portland, surlahomok,  
elszigetelőlemez, alabástromgipsz, kavics, cementlapok, műkölapok, csövek,  
vályuk, lépcsők, határkövek, gipszdiszitmények. — Aszfaltozást vállalunk.

Özv. Guttman Jakabé és Fiai, Veliki Becskerek. 1050

**Jégbiztosítást**

1051  
a legkedvezőbb feltételek  
mellett vállal a  
Biztosító Bank  
„SZLÁVIJA” Velikibecskerek  
a pénzügyi palotával  
szemben  
Telefon 213

A „**ŠUMADIJA**” beográdi bizto-  
sítótársaság

vezérképviselője Felsőbánát részére

**Ljubiša Pichert, Velikibecskerek**  
(Lukity-féle szappangyár). 1015 Helyi ügynökök kerestetnek.

Gyári új, eredeti  
Hofherr-Schranz & Clayton-Shuttleworth

**magánjáró**

**gőzcsepítőkészletek,**  
kukoricamorzsolók, darálók

Me CORMICK

amerikai, javított szerkezetű  
**kéveköttő aratógépek**

Me CORMICK

**kéveköttő alkatrészek**

Me CORMICK

**traktorok**

Me CORMICK

amerikai  
**Standard-manilla**

Raktárról azonnal szállíthatja a  
képviselőt :

**Braun Marcel cég**  
Velikibecskerek. Telefon 106.

Telefonszám 21. — Alapított 1846.

**Pleitz**

**Fer. Pál** könyvnyomdája  
Veliki Bečkerek, Običeva (Zapolya) u. 7. sz.

Nyomatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomatvány-  
raktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyeggyártás.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibecskerek.

Kiadja Pleitz Fer. Pál